

Modell Modèle Modello Model	<b>Profi Star 5</b>   Art.Nr. 11663301
--------------------------------------	--

Masse (L x B x H) Dimensions (L x L x H) Dimensione (L x L x A) Afmeting (L x B x H)	<b>185 x 185 x 550 mm</b>   0,6 x 0,6 x 1,8 ft
---	--

Leergewicht Poids à vide Peso a vuoto Leeggewicht	<b>2.8 kg</b>   6.2 lbs
--	-------------------------

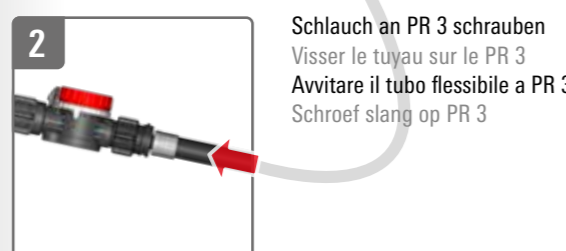
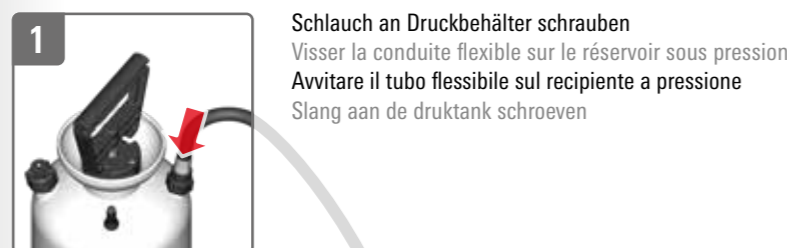
Betriebsdruck Pression de service Pressione d'esercizio Bedrijfsdruk	<b>max. 4 bar</b>   max. 58 psi
---	---------------------------------

Zulässige Betriebstemperatur Température de service admissible Temperatura d'esercizio ammissibile Toegestane bedrijfstemperatuur	<b>5–30 °C</b>   41–86 °F
--	---------------------------

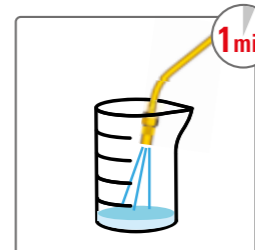
Behälterinhalt Capacité du récipient Capacità del contenitore Inhoud tank	<b>7.5 l</b>   2.0 US gal
--	---------------------------

Füllinhalt Capacité nominale Capacità nominale Vulvolume	<b>5 l</b>   1.3 US gal
---	-------------------------

### Inbetriebnahme Mise en service Messa in funzione Ingebruikname



### Durchflussmenge mit Wasser bestimmen Déterminez le débit avec de l'eau Determina la portata con l'acqua Bepaal het debiet met water



1 Minute in Messbecher sprühen  
Durchflussmenge bestimmen  
Déterminez le débit  
Determina la portata  
Bepaal de stroomsnelheid

Vaporiser dans une tasse à mesurer pendant 1 minute  
Déterminez le débit  
Determina la portata  
Bepaal de stroomsnelheid

Spruzzare nel misurino per 1 minuto  
Determina la portata  
Spray in een maatbeker gedurende 1 minuut  
Bepaal de stroomsnelheid

Skalengenauigkeit abhängig von Düse.  
L'échelle de précision dépend de la buse.  
La scala di precisione dipende dall'ugello.  
De nauwkeurigheidsschaal is afhankelijk van het mondstuk.

### Ersatzteile Pièces de rechange Ricambi Reserveonderdelen

Dichtungssatz  
Pochette de joints  
Set di guarnizioni  
Set dichtingen

Art.Nr. 10399003-SB

Überdruckventil  
Soupape de surpression  
Valvola di sovrappressione  
Overdrukklep

Art.Nr. 11617902-SB

Pumpe  
Pompe  
Pompa  
Pomp

Art.Nr. 11625301-SB

Schlauchleitung 1.5 m  
Ligne de tuyau 1.5 m  
Linea del tubo 1.5 m  
Slang lijn 1.5 m

Art.Nr. 10834210-SB

Regulierdüse 1.3 mm Messing  
Buse réglable 1.3 mm laiton  
Ugello regolabile 1,3 mm ottone  
Regelbare spuitdop 1,3 mm messing

Art.Nr. 28502598-SB

Einstellbares Druckregelventil PR 3 P1  
Valve régulatrice de pression ajustable PR 3 P1  
Valvola a pressione regolabile PR 3 P1  
Instelbaar drukregelventil PR 3 P1

Art.Nr. 12140001

### Störungen beheben Réparer des dysfonctionnements Eliminazione dei guasti Storingen verhelpen

	am Behälter du réservoir sul contenitore aan de tank	an der Pumpe à la pompe sulla pompa aan de pomp	Sprühgarnitur Set de pulvérisation Set per erogazione a spruzzo Sproeisat
Kein / wenig Druck Peu / pas de pression Nessuna / poca pressione Geen / weinig druk	8 Steigrohr reinigen Nettoyer le tube d'aspiration Pulire il tubo d'aspirazione Aanzuigbuis reinigen	6 Manschette ersetzen Remplacer la manchette Sostituire il manicotto Manchet vervangen	Filter reinigen Nettoyer le filtre Pulire il filtro Filter reinigen
Undicht / Tropft Pas étanche / goutte Non ermetico / Gocciola Lekkage / druppelt	Muttern festziehen Serrer les écrous Stringere bene i dadi Moeren vastdraaien	7 Pumpendichtung ersetzen Remplacer le joint de la pompe Sostituire la guarnizione della pompa Ventieldichtung vervangen	18 Druck reduzieren / ausschalten Réduire la pression / arrêter Riduzione della pressione / spegnimento Druk verminderen / uitschakelen
	2 Dichtung ersetzen Remplacer le joint Sostituire la guarnizione Dichting vervangen	5 Dichtung ersetzen Serrer les écrous Stringere bene i dadi Moeren vastdraaien	11 Handventil ersetzen Remplacer la poignée Sostituire la valvola manuale Handgreep vervangen
	9 Überdruckventil ersetzen Remplacer la soupape de surpression Sostituire la valvola di sovrappressione Overdrukklep vervangen		12 Dichtung ersetzen Remplacer le joint 14 Sostituire la guarnizione 16 Dichting vervangen
Sprühbild schlecht Profil de pulvérisation mauvais Cattiva forma del getto Sproeibeeld slecht			15 Düse reinigen / ersetzen Nettoyer / remplacer la buse Pulizia / Sostituzione dell'ugello Spuitdop reinigen / vervangen

1 Nr. 1 bis 18: Diese Ersatzteile finden Sie auf www.birchmeier.com  
N° 1 à 18: Vous trouverez ces pièces de rechange sur www.birchmeier.com  
N. da 1 a 18: Questi ricambi sono disponibili su www.birchmeier.com  
Nr. 1 t/m 18: Deze reserveonderdelen vindt u op www.birchmeier.com



### Pflege und Wartung Nettoyage et entretien Cura e manutenzione Onderhoud

- Regelmässig kontrollieren und reinigen, bei Bedarf ersetzen:
  - Alle Dichtungen
  - Filter (Handventil)
  - Düse
  - Überdruckventil
  - Druckbehälter

Contrôler et nettoyer à des intervalles réguliers, remplacer le cas échéant:

- Tous les joints
- Filtre (poignée)
- Buse
- Soupape de surpression
- Réservoir sous pression

Controllare periodicamente e pulire, se necessario sostituire:

- Tutte le guarnizioni
- Filtro (valvola manuale)
- Ugello
- Valvola di sovrappressione
- Recipiente a pressione

Regelmatig controleren en reinigen, indien nodig vervangen:

- Alle afdichtingen
- Filters (handgreep)
- Spuitdop
- Overdrukklep
- Druktank



Bei Bedarf fetten – Birchmeier Fettbüchse (Schmierung): Art.Nr. 11864201

Graisser en cas de besoin – Birchmeier boîte à graisse (lubrification): Art.Nr. 11864201

Se necessario, ingrassare – barattolo con grasso Birchmeier (lubrificazione): Art.Nr. 11864201

Indien nodig smeren – Birchmeier vetspuit (smeren): Art.Nr. 11864201

### EG Konformitätserklärung Déclaration UE de conformité Dichiarazione UE di conformità EU-conformiteitsverklaring

Wir bestätigen hiermit, dass die unten aufgeführten Sprüheräte aufgrund der Konzipierung und Bauart, sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen. Par la présente, nous confirmons que les pulvérisateurs ci-après indiqués répondent suite à leur conception et leur construction ainsi que de par le modèle que nous avons mis sur le marché, aux exigences de sécurité et d'hygiène en vigueur de la directive européenne. Si conferma che le irroratrici riportate di seguito, per la loro progettazione e costruzione, nonché nella versione che abbiamo immesso sul mercato, sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza e salute delle direttive UE. Wij bevestigen hierbij dat de hieronder beschreven sproeiapparatuur op basis van ontwerp en bouwwijze, net als in de door ons in omloop gebrachte uitvoering, voldoet aan de veiligheids- en gezondheidsvereisten conform EU-richtlijnen.

Modell Modèle Modello Model	Einschlägige Richtlinien Directives pertinentes Direttive in materia Fundamentele richtlijnen
<b>Profi Star 5</b>	<b>2006/42/EG, 2009/127/EG</b>

Interne Massnahmen stellen sicher, dass die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den angewandten Normen entsprechen. Der Unterzeichnende handelt im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftleitung. La conformité permanente des appareils de série avec les exigences des directives CE en vigueur et les normes appliquées est garantie par des mesures internes. Le soussigné agit par ordre et avec les pleins pouvoirs de la Direction commerciale. Le misure interne garantiscono che gli apparecchi in serie siano sempre conformi ai requisiti delle direttive CE attuali e alle norme applicate. Il sottoscritto agisce per conto e per procura dell'amministrazione. Interne maatregelen garanderen dat de producten altijd voldoen aan de vereisten van de actuele EG-richtlijnen en aan de toegepaste normen. De ondergetekende handelt in opdracht en met volledige volmacht van de bedrijfsleiding.

Stetten,  
10.08.2022

M. Zaugg  
Leiter Entwicklung & Konstruktion  
Birchmeier Sprühtechnik AG  
Im Stetterfeld 1  
5608 Stetten  
Schweiz

DE Gebrauchsanleitung – Druckspeicher-Sprüherät

FR Mode d'emploi – Pulvérisateur à chambre d'air comprimé

IT Istruzione per l'uso – Irroratrice ad accumulazione di pressione

NL Gebruiksaanwijzing – Sproeier met druklucht reservoir

## Profi Star 5

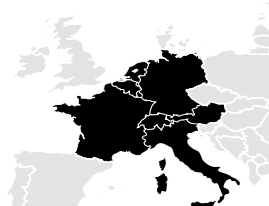
5 Liter / 4 bar



Unbedingt vor Erstgebrauch lesen  
Veuillez lire impérativement avant la première utilisation  
Da leggere assolutamente prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta  
Absoluut lezen voor het eerste gebruik

Originalgebrauchsanleitung  
Instructions d'utilisation originales  
Istruzioni per l'uso originali  
Originele gebruiksaanwijzing

Beigelegte Sicherheitshinweise lesen  
Lire les instructions de sécurité jointes  
Leggere le indicazioni di sicurezza allegate  
Meegeleverde veiligheidsaanwijzingen lezen



Made in Switzerland



www.birchmeier.com

**BIRCHMEIER**

Birchmeier Sprühtechnik AG  
Im Stetterfeld 1  
5608 Stetten  
Schweiz

Telefon +41 56 485 81 81

Fax +41 56 485 81 82

www.birchmeier.com

Weitere Infos unter Produkt Prof Star 5  
Informations supplémentaires sous le produit Prof Star 5  
Ulteriori informazioni sul prodotto Prof Star 5  
Meer informatie vindt u onder product Prof Star 5

Art.Nr. 11863301 | v0124

**Herzlich willkommen**  
**Bienvenue**  
**Benvenuto**  
**Hartelijk welkom**

In der Welt von Birchmeier. Sie haben sich für ein Gerät des führenden Schweizer Herstellers von Sprüh-, Schaum- und Dosiergeräten entschieden. Funktionalität und Zuverlässigkeit der Produkte und Ihre Zufriedenheit stehen für uns im Mittelpunkt. Wir bieten Ihnen ein umfangreiches Sortiment an Produkten für den Garten, die Landwirtschaft, das Gewerbe und für vielfältige Industrien. **Innovation und Qualität „Made in Switzerland“.** Smart und Swiss seit 1876

Dans le monde de Birchmeier. Vous avez opté pour un appareil du premier fabricant suisse de pulvérisateurs, mousses et appareils de dosage. La fonctionnalité et la fiabilité des produits et votre satisfaction sont au centre de nos préoccupations. Nous vous offrons un vaste assortiment de produits pour le jardin, l'agriculture, l'artisanat et pour de nombreuses industries. **Innovation et qualité Made in Switzerland.** Smart und Swiss seit 1876

Nel mondo di Birchmeier. Lei ha acquistato un apparecchio del produttore svizzero leader di irruttori, schiumatrici e dosatrici. Per noi al centro ci sono funzionalità e affidabilità dei prodotti e la Sua soddisfazione. Le offriamo un vasto assortimento di prodotti per il giardino, l'agricoltura, l'artigianato e per svariati settori industriali. **Innovazione e qualità "Made in Switzerland".** Smart und Swiss seit 1876

In de wereld van Birchmeier. U hebt gekozen voor een apparaat van de toonaangevende Zwitserse producent voor sproei-, schuim- en dosierapparatuur. Functionaliteit en betrouwbaarheid van de producten staan daarbij, net als uw tevredenheid, voorop. Wij bieden u een uitgebreid assortiment aan producten voor de tuin, de landbouw en de industrie. **Innovatie en kwaliteit, Made in Switzerland.** Smart und Swiss seit 1876

**Verwendung**  
**Utilisation**  
**Uso**  
**Gebruik**



**Verwendung:** Zur Verwendung mit flüssigen Pflanzenschutzmitteln sowie mineralischen und pflanzlichen Lösungsmitteln und Ölen  
**Ungeeignet:** Nicht geeignet für unpolare Lösungsmittel, Ketone, Peroxide, Säuren und Basen (Laugen)  
**Utilisation:** Pour l'utilisation avec des produits phytosanitaires et les solvants et huiles d'origine minérale et végétale  
**Inapproprié:** Inapproprié pour les solvants non-polaires, cétones, peroxydes, acides et bases  
**Uso:** Per l'uso con prodotti fitosanitari e solventi minerali e vegetali e oli  
**Non adatto:** Non adatto per solventi apolari, chetoni, perossidi, acidi, basi (soluzioni alcaline)  
**Gebruik:** Te gebruiken met vloeibaar gewasbeschermingsmiddel alsook met minerale en plantaardige oplosmiddelen en olie  
**Ongeschikt:** Niet geschikt voor apolaire oplosmiddelen, ketonen, peroxide, zuren en basen

**Übersicht**  
**Aperçu**  
**Panoramica**  
**Overzicht**

**Profi Star 5**



**Pumpe mit Traggriff und Sprühhrohrhalterung**  
 Pompe avec poignée et support pour lance de pulvérisation  
**Pompa con ansa e supporto del tubo**  
 Pomp met draagbeugel en sproeibuis houder

**Einfülltrichter**  
 Entonnoir de remplissage  
**Tramoggia**  
 Vultrechtter

**Einfüllsieb**  
 Filtre de remplissage  
**Filtro di riempimento**  
 Vulzeef

**Überdruckventil**  
 Soupape de surpression  
**Valvola di sovrappressione**  
 Overdrukklep

**Druckluftventil**  
 Vanne pneumatique  
**Valvola dell'aria compressa**  
 Drukluftklep

**Traggurt**  
 Bretelle  
**Tracolla**  
 Draagriem

**Druckregelventil PR 3**  
 Valve régulatrice de pression PR 3  
**Valvola a pressione PR 3**  
 Drukregelventiel PR 3

**Optionales Zubehör**  
**Accessoires en option**  
**Accessori opzionali**  
**Optionele accessoires**

- Art.Nr. 11558501  
Vario Gun  
Vario Gun  
Vario Gun  
Vario Gun
- Art.Nr. 10501606  
Sprühschirm oval  
Capot de virection ovale  
Paraspruzzi ovale  
Spuutkap ovaal
- Art.Nr. 10501803-SB  
Herbizid Floodjet-Düse  
Buse pour herbicide floodjet  
Ugello floodjet per erbicida  
Herbicide floodjet-spoeyer
- Art.Nr. 11612810  
Flachstrahldüse  
Buse à jet plat  
Ugello a getto piatto  
Viaktraaler
- Art.Nr. 10985201  
Teleskoprohr  
Rame de pulvérisation aluminium  
Tubo telescopico  
Telescoopplans
- Art.Nr. 11889501-SB  
Sprühbalken Aluminium  
Buse de pulvérisation aluminium  
Barra spruzzatrice in alluminio  
Sproelboom aluminium
- www.birchmeier.com  
Weiteres Zubehör  
D'autres accessoires  
Altri accessori  
Verdere accessoires

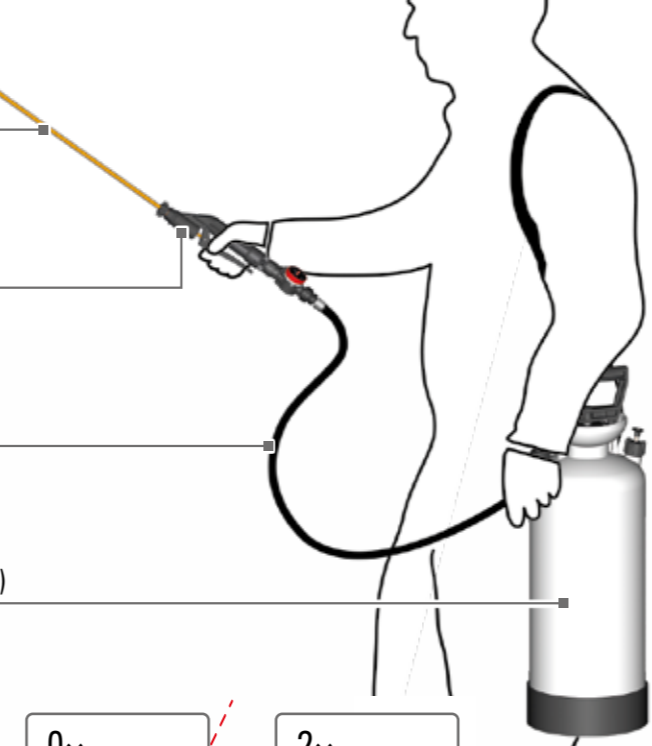
**Sprührohr**  
 Lance de pulvérisation  
**Tubo**  
 Spuutlans

**Handventil mit integriertem Filter**  
 Poignée avec filtre intégré  
**Valvola manuale con filtro integrato**  
 Handgreep met geïntegreerd filter

**Schlauchleitung**  
 Tuyau flexible  
**Tubo flessibile**  
 Slang

**Druckbehälter**  
 Réservoir sous pression  
**Recipiente a pressione**  
 Druktank

**Regulierdüse**  
 Buse réglable  
**Ugello regolabile**  
 Regelbare spuitdop



**Behälterinhalt**  
 Capacité du récipient  
**Capacità del contenitore**  
 Inhoud tank

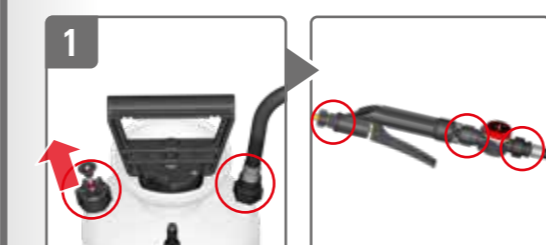
7.5 l (2.0 US gal)

**Druckluft (Luftpolster)**  
 Air comprimé (coussin d'air)  
**Aria compressa**  
 (intercapedine d'aria)  
 Drukluft (lucht buffer)

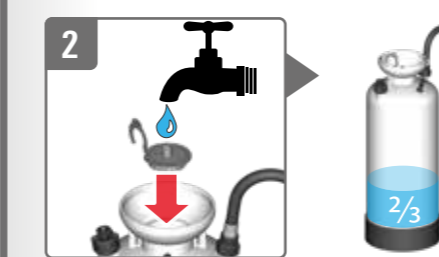
**Füllinhalt**  
 Capacité nominale  
**Capacità nominale**  
 Vulvolume

max. 5 l (1.3 US gal)

**1 Behälter befüllen**  
**Remplir le récipient**  
**Riempire il contenitore**  
**Tank vullen**



Verbindungen und Überdruckventil überprüfen  
 Contrôler les connexions et la soupape de surpression  
 Controllare i collegamenti e la valvola di sovrappressione  
 Controleer de verbindingen en de overdrukklep



Immer Einfüllsieb benutzen  
 2/3 der Wassermenge einfüllen  
 Toujours utiliser le filtre de remplissage  
 Remplir 2/3 de la quantité d'eau  
 Usare sempre il filtro di riempimento  
 Riempire con 2/3 di acqua  
 Altijd een vulzeef gebruiken  
 2/3 van de waterhoeveelheid vullen



Flüssiges Konzentrat dazugeben  
 Ajouter le concentré liquide  
 Aggiungere concentrato liquido  
 Vloeibaar concentraat hieraan toevoegen

**i** Pulver müssen vollständig gelöst sein.  
 La poudre doit être entièrement dissoute.  
**La polvere deve essere completamente sciolta.**  
 Poeder moet volledig opgelost zijn.



Mit Wasser auffüllen  
 Remplir avec de l'eau  
 Riempire con acqua  
 Met water opvullen

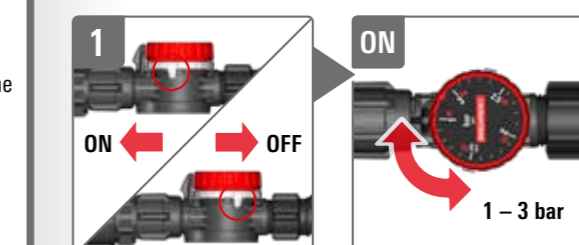


Dichtungsring kontrollieren  
 Pumpe festschrauben  
 Contrôler la bague d'étanchéité  
 Visser la pompe  
 Controllare l'anello di tenuta  
 Avvitare bene la pompa  
 Afdichtingsring controleren  
 Pomp vastschroeven

**i** Nur die benötigte Sprühmittelmenge ansetzen  
 Préparer uniquement la quantité de liquide requise  
 Aggiungere solo la quantità di sostanza da spruzzare necessaria  
 Alleen de benodigde hoeveelheid sproeimiddel toevoegen

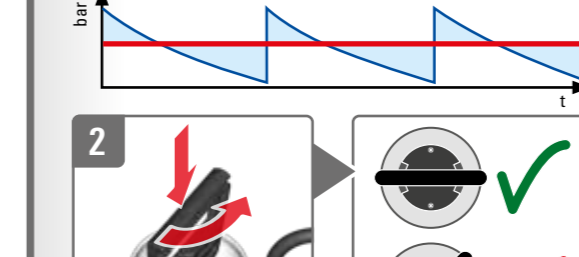
**i** Mischangaben Hersteller beachten  
 Respecter les indications de mélange du fabricant  
 Rispettare le indicazioni di miscelazione del produttore  
 Mengvoorschriften van de producent naleven

**2 Gebrauch**  
**Utilisation**  
**Uso**  
**Gebruik**

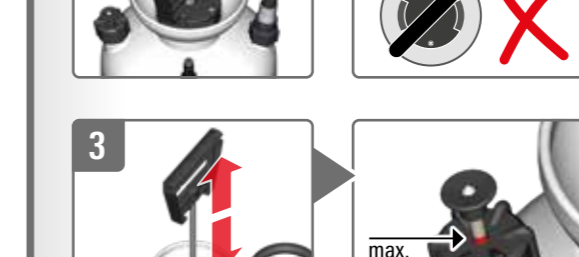


Einschalten / Druck einstellen  
 Mise en marche / réglage de la pression  
 Accensione / pressione impostata  
 Inschakelen / druk instellen

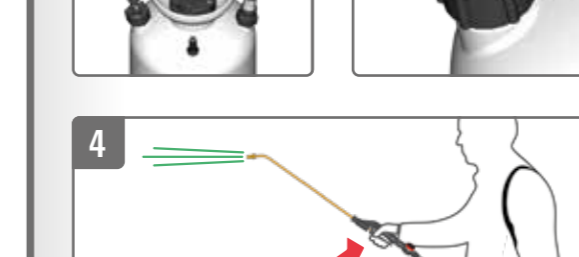
**!** Das Sprühgerät kann unter Druck stehen, obwohl es nicht mehr sprüht!  
 Le pulvérisateur peut encore être sous pression alors qu'il ne pulvérise plus!  
**Lo spruzzatore può essere in pressione sebbene non stia più spruzzando!**  
 De veldspuit kan onder druk staan, hoewel hij niet meer spuit!



Pumpe korrekt entriegeln  
 Déverrouiller correctement la pompe  
**Sbloccare correttamente la pompa**  
 Pomp correct ontgrendelen



Druck aufbauen  
 Augmenter la pression  
**Creare pressione**  
 Druk opbouwen



Pumpe verriegeln  
 Gerät schultern – Sprühen  
 Verrouiller la pompe  
 Mettre l'appareil sur l'épaule – Pulvériser  
**Bloccare la pompa**  
 Indossare l'apparecchio – Spruzzare  
 Pomp vergrendelen  
 Apparaat op uw schouders plaatsen – Sproeien

**Düse einstellen**  
**Régler la buse**  
**Montare l'ugello**  
**Spuutdop instellen**

**Sprühen 0 Umdrehungen**  
 Pulvérisation 0 tour  
**Spruzzare 0 giri**  
 Verstuiven 0 omdraaiingen

**0x**  
 1mm

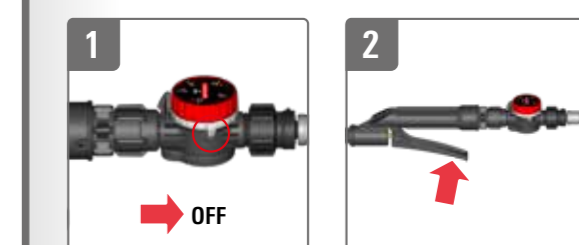
**Strahl 2 Umdrehungen**  
 Jet 2 tours  
**Getto 2 giri**  
 Straal 2 omdraaiingen

**2x**  
 3mm

bar	l /min	l /min
1	0.23	0.77
2	0.31	1.06
3	0.37	1.28
4	0.43	1.47

**3 Nach dem Gebrauch**  
**Après l'utilisation**  
**Do po l'uso**  
**Na het gebruik**

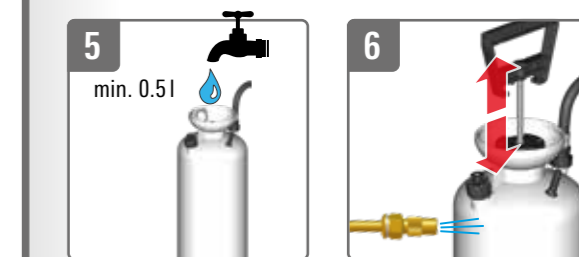
**!** Nicht mit dem Mund durchblasen: Vergiftungsgefahr!  
 Ne pas souffler dedans avec la bouche: risque d'empoisonnement!  
**Non soffiare con la bocca: pericolo di intossicazione!**  
 Niet met de mond doorblazen: gevaar op vergiftiging!



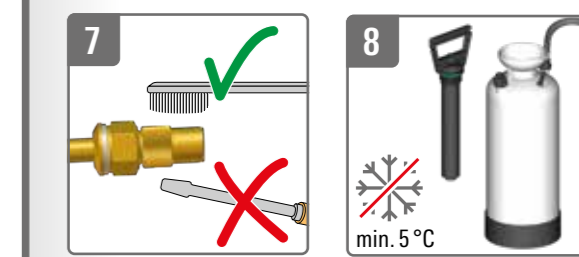
Druckentlastung  
 Décompression  
**Riduzione della pressione**  
 Drukontlasting



Druck ablassen  
 Leeren  
 Relâcher la pression  
 Vider  
**Sfiatare la pressione**  
 Svotare  
 Druk aflaten  
 Leegmaken



Mit sauberem Wasser spülen  
 Pumpen bis keine Flüssigkeit mehr austritt  
 Rincer à l'eau claire  
 Pomper jusqu'à ce qu'il n'y ait plus de liquide qui sort  
**Sciacquare con acqua pulita**  
 Pompare fino a che tutto il liquido non sia uscito  
 Doorspoelen met schoon water  
 Pumpen tot er geen vloeistof meer uitkomt

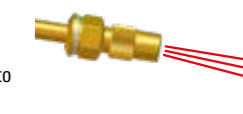


Düse reinigen. Behälter immer leer, offen und frostsicher lagern  
 Nettoyer la buse. Entreposer le récipient toujours vide, ouvert et à l'abri du gel  
**Pulire l'ugello. Immagazinare il contenitore sempre vuoto, aperto e protetto dal gelo**  
 Spuitdop reinigen. Tank altijd leeg, open en vorstvrij opslaan

**i** Keine harten Gegenstände verwenden  
 Ne pas utiliser des objets rigides  
**Non utilizzare alcun oggetto duro**  
 Geen harde voorwerpen gebruiken

**i** Restmittel fachgerecht entsorgen  
 Eliminer les résidus de manière appropriée  
**Smaltire la sostanza residua a regola d'arte**  
 Restmiddel vakkundig afvoeren

**tip** Düseinstellung: Strahl  
 Position de la buse: Jet  
**Regolazione dell'ugello: Getto**  
 Spuitdop instellen: straal



**Parkposition**  
**Position rangement**  
**Posizione di stazionamento**  
**Parkeerpositie**



Sprührohrhalterung  
 Support pour lance de pulvérisation  
**Supporto per tubo**  
 Spuutlanshouder